

# Dohoda o hromadnom uzavretí Dodatkov k Zmluve o pripojení ID predajcu ID248DSP01

Orange Slovensko, a. s. so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

Účastník	Účastník - Právnická osoba		
Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov:	ŠTÁTNA VEDECKÁ KNIŽNICA		
Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):	Košica 1, Hlavná 10, 04001, Košice 1		
Číslo OP:	Platnosť OP:	Rodné číslo/IČO:	00164674
IČ DPH/DIČ:	Štátne občianstvo:	SR	
Zastúpený:	Číslo OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:	Platnosť OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:	Rodné číslo:
Gašpar Ján JUDr.			

(ďalej len "Účastník")

uzaviera túto Dohodu o hromadnom uzavretí Dodatkov k Zmluve o pripojení (ďalej len "Dohoda"); Dodatky k Zmluve o pripojení, ktorých uzavretie je predmetom Dohody a ktorých identifikačné kódy sú uvedené v článku 2 tejto Dohody, sa označujú tiež ako "Dodatky".

## Čl. 1 Uzavretie Dodatkov a Definícia

- 1.1 Účastník a Podnik (ďalej tiež "zmluvné strany") sa za účelom uzavretia viacerých Dodatkov, predmetom ktorých je úprava podmienok kúpy koncového telekomunikačného zariadenia (ďalej tiež "MT") a prípadne (ak to vyplýva z textu jednotlivých Dodatkov) tiež úprava osobitných podmienok využívania elektronických komunikačných služieb poskytovaných Podnikom, dohodli na hromadnom uzavretí Dodatkov formou podpisu tejto Dohody. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že podpísom tejto Dohody sa považujú za podpísané aj Dodatky, ktorých identifikačné kódy (ďalej tiež "IKD") sú uvedené v tejto Dohode, a teda že podpis tejto Dohody sa zároveň bude považovať za podpis každého jedného Dodatku, ktorého IKD je uvedený v článku 2 tejto Dohody.
- 1.2 Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto Dohody majú v nej používané pojmy nasledujúci význam:
  - a) Zmluva o pripojení - zmluva uzavretá medzi Podnikom a Účastníkom, ku ktorej sa uzavieraajú jednotlivé Dodatky a predmetom ktorej je najmä poskytovanie verejnej telefónnej služby. V prípade, že sa Dodatky uzavierajú k viacerým zmluvám o pripojení s rôznymi číslami, rozumie sa pod pojmom "Zmluva o pripojení" vždy tá zmluva o pripojení, ku ktorej sa konkrétny Dodatok uzaviera, ako táto skutočnosť vyplýva z údajov uvedených v článku 2 tejto Dohody.
  - b) Vzor - pod týmto pojmom sa rozumie nevyplnené tlačivo Dodatku, ktoré tvorí prílohu tejto Dohody a ktorého text (bez konkrétnych parametrov, ktoré sa majú doplniť do nevyplnených kolóniek v tomto tlačive) obsahuje podmienky Dodatkov, ktoré sú rovnaké pre všetky Dodatky uzavierané prostredníctvom tejto Dohody. Priradením konkrétnych parametrov uvedených pre konkrétne Dodatky v Identifikáciách, ktoré sú obsiahnuté v článku 2 Dohody, k zodpovedajúcim prázdny kolónkam vo Vzore, a to spôsobom uvedeným v tejto Dohode, sa určí obsah konkrétneho Dodatku.
  - c) Premenné parametre - sú jednotlivé údaje uvedené v Identifikáciách, ktoré možno na základe ich slovného označenia alebo číselného indexu, ktorý je pri nich uvedený v príslušnej Identifikácii, priradiť ku konkrétnej prázdnej kolónke vo Vzore, čím je možné identifikovať obsah jednotlivých Dodatkov. Spojím textu Vzoru, a Premenných parametrov prislúchajúcich podľa príslušného IKD ku konkrétnemu Dodatku, identifikovaných údajov Účastníka uvedených v záhlaví tejto Dohody a Premenných parametrov prislúchajúcich Prílohy č. 1 Dodatku je možné získať kompletný obsah Dodatku, ako bol v zmysle tejto Dohody dohodnutý zmluvnými stranami. Premenný parameter môže pozostávať len z jedného údaja (napr. názov účastníckeho programu, o aktiváciu ktorého na základe Dodatku Účastník žiada), ale aj z viacerých údajov (napríklad vymenovanie viacerých účastníckych programov, ktoré si Účastník je oprávnený v zmysle Dodatku na SIM karte aktivovať počas jeho platnosti). Premenné parametre konkrétneho Dodatku sú vo svojom súhne jedinečné, aj keď niektoré jednotlivé Premenné parametre (alebo aj ich väčšina) viacerých Dodatkov môžu byť rovnaké.
  - d) Identifikácia - je súhrn Premenných parametrov zhromaždených do jednej tabuľky, ktoré prislúchajú k tým Dodatkom, ktorých IKD je uvedená v Identifikácii (pokiaľ je v Identifikácii len jeden IKD, vzťahujú sa všetky Premenné parametre Identifikácie len k jednému Dodatku). Každému z Premenných parametrov a konkrétnej prázdnej kolónke vo Vzore, obsah kolóniek v uzavretom Dodatku tvoria tie Premenné parametre, ktoré možno v zmysle predchádzajúcej vety spárovať a rovnako označenými kolónkami vo Vzore. Premenné parametre zahŕňajú do Identifikácie sú zhromaždené do tabuľky spôsobom, ktorý umožňuje jednoznačne identifikovať, ktorý konkrétny parameter tvorí obsah konkrétneho Dodatku. V hornej časti tabuľky tvoriacej Identifikáciu sú uvedené tie Premenné parametre, ktoré sú vždy zaradené takým spôsobom, že na prvom mieste je IKD identifikujúca Dodatok a za ním sú uvedené ďalšie Premenné parametre tohto typu prislúchajúce k tomuto Dodatku (za nimi nasledujú ďalšie IKD identifikujúce ďalší Dodatok, pokiaľ sú v Identifikácii Premenné parametre viacerých Dodatkov). V dolnej časti tabuľky tvoriacej Identifikáciu sú uvedené tie Premenné parametre, ktoré sú rovnaké v všetkých Dodatkoch, ktorých IKD je uvedená v Identifikácii, a preto každý jeden Premenný parameter (ktorý je uvedený v Identifikácii len jedenkrát, ale tvorí súčasť každého Dodatku, ktorého IKD je uvedená v Identifikácii) možno prostredníctvom jeho slovného označenia alebo číselného indexu spárovať s príslušnou rovnako označenou kolónkou v každom Dodatku, ktorého IKD je uvedená v predmetnej Identifikácii.
  - e) Príloha č. 1 Dodatku - je prílohou niektorých Dodatkov (u ktorých tvorí ich neoddeliteľnú súčasť), obsahom ktorej sú práva a povinnosti zmluvných strán spojené s poskytovaním osobitných zvýhodnení, ktoré Podnik poskytuje v rámci niektorých akčných ponúk Účastníkom. Príloha č. 1 nie je obligatórnou časťou všetkých Dodatkov, teda nie každý Dodatok musí obsahovať túto prílohu, pričom aj u tých Dodatkov, ktorých súčasťou takáto príloha je, sa obsah tejto prílohy môže líšiť medzi jednotlivými Dodatkami podľa toho, v rámci ktorej akčionej ponuky Účastník kupuje MT. Príloha č. 1 Dodatku je súčasťou len tých Dodatkov, ktorých Premenný parameter udávajúci názov Prílohy č. 1 Dodatku netvorí symbol "++++". Texty všetkých Príloh č. 1 Dodatku, ktorých názvy sú uvedené v Identifikáciách v článku 2 Dohody sú súčasťou tejto Dohody a tvoria jej prílohu, pričom v prípade, že sa uzaviera viac Dodatkov v rámci tej istej ponukovej akcie (t. j. Prílohy č. 1 týchto Dodatkov sú identické), tvorí prílohu Dohody len jeden exemplár Prílohy č. 1, ktorý platí pre všetky tieto Dodatky.

1.3 Dohoda má viacero častí, ktoré tvoria jej súčasť. Jej štruktúra pozostáva z

- a) táto Dohoda, ktorého súčasťou sú identifikácie jej zmluvných strán a jej články 1 až 3,
- b) Vzoru, ktorý tvorí jej prílohu a
- c) Prílohy č. 1 Dodatkov, ktoré tvoria fakultatívnu časť Dohody a pokiaľ v zmysle príslušnej Identifikácie je Príloha č. 1 Dodatku súčasťou Dodatku je zároveň súčasťou tejto Dohody. Skutočnosť, či jedna alebo viacero týchto príloh je alebo nie je súčasťou Dohody, ako aj ich počet závisí od toho, v rámci ktorých osobitných ponukových akcií Účastník zakúpil MT od Podniku, pričom táto informácia vyplýva z ustanovení článku 2 tejto Dohody, ktorého obsahom sú identifikácie obsahujúce Premenný parameter jednoznačne stanovujúci, či má konkrétny Dodatok Prílohu č. 1 alebo nie, ako aj jej názov.

Kompletný obsah konkrétneho Dodatku sa získa doplnením príslušných údajov do nevyplnených častí Vzoru tak, že (i) identifikačné údaje Účastníka uvedené v záhlaví tejto Dohody sa spárujú (doplnia) a nevyplnenými identifikačnými údajmi Účastníka vo Vzore (podľa slovného označenia jednotlivých rubrik) (ii) Premenné parametre z príslušnej (podľa IKD) Identifikácie podľa IKD prislúchajúce ku konkrétnemu Dodatku sa spárujú s rovnako slovnou alebo číselným indexom označenými kolónkami vo Vzore, (iii) v zmysle Premenného parametra zodpovedajúceho označeniu kolónky, ktorá v súlade s textom Vzoru má obsahovať názov Prílohy č. 1 Dodatku, sa spôsobom uvedeným v bode 1.2 písmena a) tohto článku stanoví, či má Dodatok obsahovať Prílohu č. 1 a ak áno, priradí sa Dodatku Príloha č. 1, ktorej názov sa zhoduje s údajom uvedeným v dotknutom Premennom parametre.

- 1.4 V rámci Identifikácií sú jednotlivé Premenné parametre buď označené slovnou (napr. telefónne číslo SIM karty) alebo číselným indexom zodpovedajúcim rovnakému vyplneniu kolónky v tomto Dodatku, pričom jednotlivé Premenné parametre v Identifikáciách a jednotlivé kolónky vo Vzore sa spárujú na základe slovných označení a vyplnenia kolónky v tomto Dodatku, pričom jednotlivé Premenné parametre označené. V prípade, že je namiesto Premenného parametra pri konkrétnom číselnom indexe číselných indexov, ktorými sú jednotlivé kolónky a Premenné parametre označené. V prípade, že je namiesto Premenného parametra pri konkrétnom číselnom indexe alebo slovnou označení v Identifikácii uvedený symbol "++++" rozumie sa tým, že stav určovaný daným Premenným parametrom zodpovedajúcim kolónke a rovnakým číselným indexom resp. slovným označením v rámci Vzoru zostáva nezmenený oproti stavu pred podpisom Dodatku (pokiaľ však z textu Vzoru vzťahujúceho sa k danej kolónke alebo iných ustanovení Dohody vyplýva inaký význam uvedeného symbolu má tento význam prednosť pred ustanovením tejto vety).
- 1.5 Zmluvné strany sa dohodli, že podpisom tejto Dohody sa uzatvárajú všetky jednotlivé Dodatky, ktorých IKD je uvedený v Identifikáciách tvoriacich obsah článku 2 tejto Dohody. Obsah každého jedného Dodatku je jednoznačne dohodnutý zmluvnými stranami a je ho možné určiť doplnením (spôsobom podrobne stanoveným v bodoch 1.2 až 1.4 tohto článku) jednotlivých Premenných parametrov prislúchajúcich konkrétnym Dodatkom a uvedených v Identifikáciách do prázdnych kolóniek vo Vzore, doplnením identifikačných údajov Účastníka do Vzoru a prípadne pripojením Prílohy č. 1 príslušnej ku konkrétnemu Dodatku podľa jej názvu k tomuto Dodatku.

## Čl. 2 Identifikácia

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.

0092176544

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)

IKD dodatku: 4064266  
Č. MT GSM 0818245863  
č. zmluvy o pripojení: A3823014

- 1) "++++"
- 2) Sony Ericsson C510
- 3) 356385030197136
- 4) 1,00 EUR [30,13 SKK]
- 5) Akciové mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov
- 6) Bonusy ponuky "Akciové mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov" zo dňa 12.12.2009 DS - SME
- 7) "++++"
- 8) "++++"
- 10) "++++"
- 11) 8,00 EUR [241,01 SKK]
- 12) 23,66 EUR [712,78 SKK] alebo ú?astnícky program typu VPN
- 13) (Level 4) 26,01 EUR [783,58 SKK]
- 14) 24
- 15) 200,00 EUR [6 025,20 SKK]

IKD dodatku: 4064267  
Č. MT GSM 0818245864  
č. zmluvy o pripojení: A3823014

- 1) "++++"
- 2) Sony Ericsson C510
- 3) 354008037296683
- 4) 1,00 EUR [30,13 SKK]
- 5) Akciové mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov
- 6) Bonusy ponuky "Akciové mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov" zo dňa 12.12.2009 DS - SME
- 7) "++++"
- 8) "++++"
- 10) "++++"
- 11) 8,00 EUR [241,01 SKK]
- 12) 23,66 EUR [712,78 SKK] alebo ú?astnícky program typu VPN
- 13) (Level 4) 26,01 EUR [783,58 SKK]
- 14) 24
- 15) 200,00 EUR [6 025,20 SKK]

IKD dodatku: 4064268  
Č. MT GSM 0818245866  
č. zmluvy o pripojení: A3823014

- 1) "++++"
- 2) Sony Ericsson C510
- 3) 354008033481547
- 4) 1,00 EUR [30,13 SKK]
- 5) Akciové mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov
- 6) Bonusy ponuky "Akciové mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov" zo dňa 12.12.2009 DS - SME
- 7) "++++"
- 8) "++++"
- 10) "++++"
- 11) 8,00 EUR [241,01 SKK]
- 12) 23,66 EUR [712,78 SKK] alebo ú?astnícky program typu VPN
- 13) (Level 4) 26,01 EUR [783,58 SKK]
- 14) 24
- 15) 200,00 EUR [6 025,20 SKK]

IKD dodatku: 4064269  
Č. MT GSM 0818245868  
č. zmluvy o pripojení: A3823014

- 1) "++++"
- 2) Sony Ericsson C510
- 3) 354008037388548
- 4) 1,00 EUR [30,13 SKK]
- 5) Akciové mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov
- 6) Bonusy ponuky "Akciové mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov" zo dňa 12.12.2009 DS - SME
- 7) "++++"
- 8) "++++"
- 10) "++++"
- 11) 8,00 EUR [241,01 SKK]
- 12) 23,66 EUR [712,78 SKK] alebo ú?astnícky program typu VPN
- 13) (Level 4) 26,01 EUR [783,58 SKK]
- 14) 24
- 15) 200,00 EUR [6 025,20 SKK]

V zmysle príslušných položiek Identifikácií je celková kúpna cena všetkých MT, ktoré sa predávajú na základa Dodatkov, ktorých Ident. kódy Dodatkov (IKD) sú uvedené v tomto článku, dohodnutá vo výške 4,00 EUR [120,50 SKK] Sk (vrátane DPH).

### Čl. 3 Závazné ustanovenia

- 3.1 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tejto Dohody, ktoré je zároveň uzavretím jednotlivých Dodatkov, ktorých Identifikácia sú obsahom článku 2 Dohody, bol podrobne oboznámený so štruktúrou Dohody a väzbami jej jednotlivých súčastí, ako aj s právami, ktoré z Dohody a jednotlivých Dodatkov uzavretých jej prostredníctvom vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a/alebo povinnosťami, ktoré sa podľa nich zaviazal splniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozornený na príslušné dôsledky, ak podmienky a/alebo povinnosti neaplní alebo poruší.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatky, ktoré boli uzavreté prostredníctvom tejto Dohody, sú samostatné zmluvné akty a ďalšia právna existencia a právny osud každého z nich bude prebiehať samostatne a bez ohľadu na právny osud ostatných Dodatkov uzavretých touto Dohodou (tým nie je dotknutá možnosť spoločného zániku viacerých Dodatkov v dôsledku zániku platnosti Zmluvy o pripojení).
- 3.3 Účastník podpísal túto Dohodu potvrdzujúc pravosť MT uvedených v Identifikáciách.
- 3.4 Dohoda ako aj každý z Dodatkov, ktorých hromadné uzavretie je obsahom tejto Dohody, nadobudnú platnosť a účinnosť v deň, v ktorom Dohodu podpíšu obidve zmluvné strany. Ak k podpísaniu Dohody nadjde obidvomi zmluvnými stranami v jeden deň, nadobudnú Dohoda a jednotlivé Dodatky platnosť a účinnosť v deň, v ktorom Dohodu podpíše oprávnený zástupca zmluvnej strany, ktorá ju podpíše po tom, čo bola Dohoda predtým podpísaná druhou zmluvnou stranou (resp. jej oprávneným zástupcom). Táto Dohoda sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu odo dňa jej uzavretia do okamihu zániku platnosti všetkých Dodatkov, ktorých uzavretie je predmetom Dohody.
- 3.5 Táto Dohoda sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.

Košice, dňa 27.01.2010

Košica, dňa 27.01.2010

Účastník:

Za Orange Slovensko, a. s.:

STÁTNA VEDECKÁ KNÍŽNICA  
042 30 KOŠICE HLAVNÁ 10

17

zredukovana predajna  
GIOTE, s.r.o.  
Hlavná 10  
040 01 Košice  
IČO: 36 800 619  
IČ DPH: SK2021128801

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.

0092176544  
Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)